

## III. 9. ARIE.

Andantino.

PIANOFORTE.

Neris.

Dei - ne Lei - den, ar - me  
Ah! nos pei - nes, ah! nos

p m.d.

9188

Für - stin, sind auch die mei - nen durch das war - me Ge - fühl, durch das war - me Ge -  
 pei - nes se - ront commu - nes, le plus tendre in - té - rét, le plus tendre in - té -

ühl, das mir die Freundschaft gab, das mir die Freundschaft gab;  
 rét m'u - nit à vo - tre sort, m'u - nit à vo - tre sort;

ja, oui, ja, oui, dein com -

sp

Un - glück muss fest uns ver - ei - nen, ich bin dir treu bis in das  
 pag - ne de vos in - for - tu - nes, je vous sui - vrai jus - qu'à la

Grab, ich fol - ge dir, ich bin dir treu bis in das Grab, ich fol - ge  
mort, je vous sui - vrai, je vous sui - vrai jus - qu'à la mort, je vous sui -

cresc.

dir, ich bin dir treu bis in das Grab, bis in das Grab,  
vrai, je vous sui - vrai jus - qu'à la mort, je vous sui - vrai

cresc.

bis in das Grab. Doch was  
jus-qu'à la mort. Mais que

dim.

seh' ich? was seh' ich? mit in - nem Wüthen  
vois - je? que vois - je? quel noir dé - lire

f 3 3 3 3 dim.

bricht durch ihr Herz der Gram sich Bahn; ihr schwere.s  
 por - te le trou - ble dans son sein? el - le s'a.  
 Athmen, seuf - zen des Brü - ten, ihr  
 gite, el - le sou - pi - re, son  
 dim.  
 Blick be - zeich - net Grimm, je - der Zug irren.  
 oeil est e - ga - ré, son es - prit in - cer.  
 Wahn! ge - wiss ent - wirft sie grü - belnd einen  
 tain! sans doute el - le mé - di - te un fu -  
 9188 p f p

rach - - sucht' - gen Plan,      einen rach - - sucht' - gen Plan!  
 nes - - te - des\_sein,      unfa\_nes - - te - des\_sein!

*s*      *p*      *s*      *p*      *f*      *p*      *pp*

Ar - me Für - stin! mein Schmerz gleicht dem dei - nen!  
 Chère et mal heu - reu - se prin - ces - se!

*s*      *p*      *s*      *p*      *f*      *p*

ja, ich will,      ja, ich will e - wig  
 qui pour\_rait,      qui pour\_rait re - fu -

*s*      *p*      *s*      *p*      *f*      *p*

dich be - wei - nen, dein Schick - sal lockt mir  
 ser des lar - mes, des lar - mes à ton sort, des

*s*      *p*      *s*      *p*      *f*      *p*

he - sse Thrä - nen ab;  
tar - mes à ton sort?

ar - me Für - stin,  
mal - heu - reu - se,

ar - me Für - stin,  
mal - heu - reu - se!

ja, ich will e\_wig dich be - wei - nen,  
Oui, je te pleure - rai sans ces - se,

ich bin dir  
je te sui -

treu bis in das Grab, ich fol - ge dir, ich bin dir treu, ich will dich  
vrai jus - qu'à la mort, je pleure - rai, je te sui - vrai, je pleu - re -

stets be - wei - nen, ich bin dir treu, ich folge  
rai sans ces - se, je te sui - vrai, je te sui -

dir bis in das Grab, ich fol - ge dir bis in das Grab, ich bin dir  
vrai jusqu'à la mort, je te sui - vrai jusqu'à la mort, je pleure -

treu, ich fol - ge dir, ich will dich stets be - wei - nen, ich bin dir  
rai, je te sui - vrai, je pleure - rai sans ces - se, je te sui -

treu, ich folge dir bis in das Grab, ich fol - ge dir bis in das  
vrai, je te sui - vrai jusqu'à la mort, je te sui - vrai jusqu'à la

Grab, ich bin dir treu, ich fol - ge dir bis in das Grab, ich bin dir  
*mort, je te sui vrai, je te sui vrai jus - qu'à la mort, je te sui*

*sfp* *cresc.* *sf* *sfp*

treu, ich fol - ge dir bis in das Grab, — ich bin dir treu bis in das  
*vrai, je te sui vrai jus - qu'à la mort, — je te sui vrai jus - qu'à la*

*eresc.* *sf p* *f*

Grab, ich bin dir treu bis in das Grab, bis in das Grab,  
*mort, je te sui vrai jus - qu'à la mort, jus - qu'à la mort.*

*f* *p*